

Lengua griega II (2019-20)

1.- Datos de la Asignatura

Código	102413	Plan	2009	ECTS	9
Carácter	Obligatoria	Curso	2º	Periodicidad	Anual
Área	Filología Griega				
Departamento	Filología Clásica e Indoeuropeo				
Plataforma Virtual	Plataforma:	Studium			
	URL de Acceso:				

Datos del profesorado

Profesor Coordinador	Marco Antonio Santamaría Álvarez	Grupo / s	
Departamento	Filología Clásica e Indoeuropeo		
Área	Filología Griega		
Centro	Facultad de Filología		
Despacho	213 (entreplanta Palacio de Anaya)		
Horario de tutorías	a concertar con los alumnos		
URL Web			
E-mail	masanta@usal.es	Teléfono	923294400, ext. 1799

Profesor	Ayudante de Indoeuropeo	Grupo / s	
Departamento	Filología Clásica e Indoeuropeo		
Área	Filología Griega		
Centro	Facultad de Filología		
Despacho	Palacio de Anaya		
Horario de tutorías	a concertar con los alumnos		
URL Web			
E-mail		Teléfono	923294400

2.- Sentido de la materia en el plan de estudios

Bloque formativo al que pertenece la materia

Pertenece al bloque formativo Lengua, Literatura y Cultura 1

Papel de la asignatura dentro del Bloque formativo y del Plan de Estudios.

Forma parte de la materia Lengua 1, de carácter obligatorio, junto con las siguientes asignaturas: Lengua Griega I, Lengua Latina I y Lengua Latina II, de 9 créditos cada una.

Perfil profesional.

Asignatura obligatoria del Grado en Filología Clásica.

3.- Recomendaciones previas

El estudiante debe dominar los contenidos de Lengua griega I, tal como se establecen en la guía correspondiente.

4.- Objetivos de la asignatura

Al final del aprendizaje los estudiantes deberán ser capaces de:

- Leer y comprender sin dificultad textos griegos de nivel medio.
- Establecer relaciones, por un lado, entre el griego y el latín en su estructura gramatical y léxica y, por otro, entre estas lenguas clásicas y otras lenguas del tronco común indoeuropeo (lenguas germánicas, celtas, indoiránias etc.)
- Haber adquirido los conceptos y términos gramaticales y aplicarlos con soltura y precisión en los análisis morfosintácticos y semánticos de los textos.
- Traducir y comentar con destreza los textos, poniéndolos en sus contextos culturales e históricos.

5.- Contenidos

- 1) Estudio, análisis morfosintáctico y traducción de textos seleccionados de Heródoto (1er cuatrimestre).
- 2) Estudio, análisis morfosintáctico y traducción de textos seleccionados de Platón (2º cuatrimestre).

6.- Competencias a adquirir

Se deben relacionar las competencias que se describan con las competencias generales y específicas del título. Se recomienda codificar las competencias (CG xx1, CEyy2, CTzz2) para facilitar las referencias a ellas a lo largo de la guía.

Básicas/Generales

Competencias Básicas

- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en el área/s de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel, que si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
- Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y resolución de problemas dentro de su área de estudio.
- Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio de para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

Competencias Generales

- Desarrollar la capacidad de recibir, comprender y transmitir la producción científica.
- Desarrollar la capacidad para evaluar críticamente la bibliografía consultada y para encuadrarla en una perspectiva teórica
- Relacionar el conocimiento filológico con otras áreas y disciplinas.

Específicas

- Fluidez en la lectura y comprensión de textos en griego.
- Conocimientos de griego que permitan a los estudiantes realizar análisis de los textos escritos en esta lengua y comprenderlos, traducirlos y comentarlos, tanto desde el punto de vista lingüístico como literario.

7.- Metodologías docentes

Describir las metodologías docentes de enseñanza-aprendizaje que se van a utilizar, tomando como referencia el catálogo adjunto.

- Explicación de los contenidos gramaticales de los textos.
- Análisis morfosintáctico de los textos.
- Traducción de los textos, preparados previamente por los estudiantes.
- Corrección en grupo de los análisis y traducciones encargados en clase.

8.- Previsión de distribución de las metodologías docentes

	Horas dirigidas por el profesor		Horas de trabajo autónomo	HORAS TOTALES
	Horas presenciales.	Horas no presenciales.		
Sesiones magistrales	30			
Prácticas	- En aula	40		
	- En el laboratorio			
	- En aula de informática			
	- De campo			
	- De visualización (visu)			
Seminarios				
Exposiciones y debates				
Tutorías	8			
Actividades de seguimiento online				
Preparación de trabajos y exámenes		141		
Otras actividades (detallar)				
Exámenes	6			
TOTAL	84	141		225

9.- Recursos

Libros de consulta para el alumno

Gramáticas:

- BERENGUER AMENÓS, J., *Gramática griega*, Barcelona, 1943 (con numerosas reimpressiones).
- CURTIUS, J., *Gramática griega*, Buenos Aires, 1949.
- ROJAS, L., *Gramática griega*, Barcelona, 2004.

-Vocabularios:

- Martín Sánchez, M^a Ángeles (ed.), *Vocabulario mínimo de griego*, Madrid, 1993.
- Meyer, TH. – H. Steinthal, *Vocabulario fundamental y constructivo del griego*, México, 1993 (traducción y adaptación de P. Tapia Zúñiga).

Diccionarios:

- <http://www.dicciogriego.es/> Diccionario Interactivo Griego clásico-español
- LIDDELL, H. G.- R. SCOTT, *An Intermediate Greek-English Lexicon*, Oxford, 2002 (sobre la base de la edición de 1889). Disponible en red: <http://www.lib.uchicago.edu/efts/PERSEUS/Reference/minilsj.html>
 - RODRÍGUEZ ADRADOS, F. et al., *Diccionario Griego Español I-VI*, 1989- (en red: <http://dge.cchs.csic.es/xdge/>)
 - SEBASTIÁN YARZA, F. I., *Diccionario griego-español*, Barcelona, Sopena, 1945 (reimpr. 1997).

Textos y traducciones:

- *Herodoti Historiae*, 2 vols., N. G. Wilson, Oxford 2015, Oxford Classical Texts.
- *Heródoto. Historia*, Introducción de F. Rodríguez Adrados, traducción y notas de C. Schrader, 5 vols., Madrid, Gredos.
- *Heródoto. Historias*. Introducción y traducción con texto griego de J. M. Floristán Imízcoz, libros I-III, Madrid, 2010-2015, Dykinson.

-Plato. *Opera*. 5 vols. Oxford Classical Texts.
-Platón. 2 vols., Gredos, 2011. (Edición en dos volúmenes de los 9 volúmenes de la Biblioteca Clásica Gredos)

Otras referencias bibliográficas, electrónicas o cualquier otro tipo de recurso.

- CRESPO, E.- L. CONTI - H. MAQUIEIRA, *Sintaxis del griego antiguo*, Madrid, 2003.
- SMYTH, H.W., *Greek Grammar*, Cambridge (Mass.), 1920 (reed. de 1984 revisada por G. M. Messing). Hay una versión de 1918 disponible en red, que sirve como primera consulta (http://www.textkit.com/learn/ID/142/author_id/63/)

10.- Evaluación

Las pruebas de evaluación que se diseñen deben evaluar si se han adquirido las competencias descritas, por ello, es recomendable que al describir las pruebas se indiquen las competencias y resultados de aprendizaje que se evalúan.

Consideraciones Generales

Se llevarán a cabo dos exámenes, uno al final de cada cuatrimestre. El primero de ellos consistirá en:

1) Un pasaje de Heródoto no visto en clase (120-150 palabras): análisis sintáctico y traducción completa sin diccionario, y análisis morfológico de algunos términos escogidos. Una pregunta del vocabulario específico de Heródoto de Meyer-Steinthal. Es necesario conocer todo el vocabulario recogido en la obra de M^a. Á. Martín Sánchez y todo lo posible del de Meyer-Steinthal. 70% de la nota

2) Un pasaje de Heródoto visto en clase o preparado por cuenta del alumno (100-120 palabras): análisis sintáctico y traducción completa sin diccionario, y análisis morfológico de algunos términos escogidos. 30% de la nota.

Se restarán 0,50 puntos por faltas de ortografía, 0,25 si es tilde.

El segundo examen consistirá en:

1) Un pasaje de Platón no visto en clase (120-150 palabras): análisis sintáctico y traducción completa sin diccionario, y análisis morfológico de algunos términos escogidos. Una pregunta del vocabulario específico de Platón de Meyer-Steinthal. Es necesario conocer todo el vocabulario recogido en la obra de M^a. Á. Martín Sánchez y todo lo posible del de Meyer-Steinthal. 70% de la nota.

2) Un pasaje de Platón visto en clase o preparado por cuenta del alumno (100-120 palabras): análisis sintáctico y traducción completa sin diccionario. 30% de la nota.

Aparte habrá un examen final en junio (el establecido oficialmente) al que tendrán que presentarse todos aquellos alumnos que no hayan aprobado uno o ninguno de los dos exámenes cuatrimestrales.

Criterios de evaluación

-La nota final para cada cuatrimestre resultará del 70% del texto visto y el 30% del texto no visto, pero será necesario obtener al menos un 5 en cada uno para realizar la suma.

-En enero se realizará un examen parcial de Heródoto eliminatorio.

-Para subir o bajar la nota, se tendrá en cuenta haber llevado o no a clase la traducción

preparada, así como el resultado de los ejercicios realizados en clase.

-El examen de junio incluirá a los dos autores. Tendrán que presentarse a dicho examen todos los alumnos que no hayan aprobado uno o ninguno de los dos exámenes cuatrimestrales y se podrán presentar quienes deseen subir nota respecto al examen parcial de Heródoto de enero.

Instrumentos de evaluación

Exámenes escritos y preparación de las traducciones para la clase.

Recomendaciones para la evaluación.

El aprendizaje de cualquier lengua, antigua o moderna, requiere trabajo diario, continuado y progresivo; se recomienda vivamente a los estudiantes mantenerse al paso del grupo y aprovechar las tutorías, en especial, aquellas conjuntas para resolver dudas del texto que se traduce por cuenta propia.

Recomendaciones para la recuperación.

Se recomienda a los estudiantes aprovechar los exámenes parciales y acudir a la revisión del examen para ver los fallos y poder corregirlos.